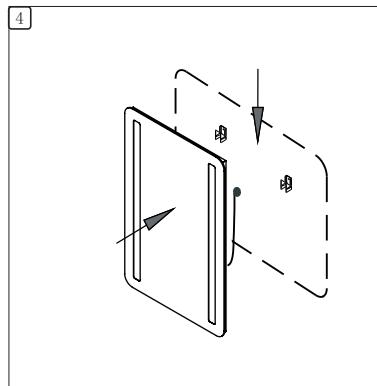
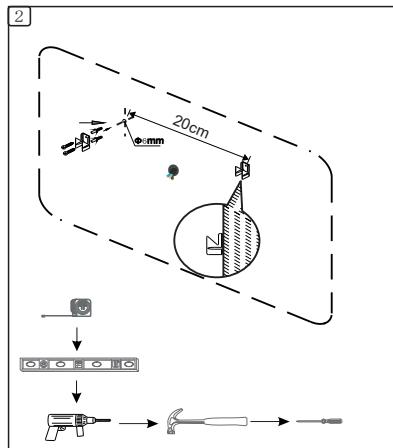
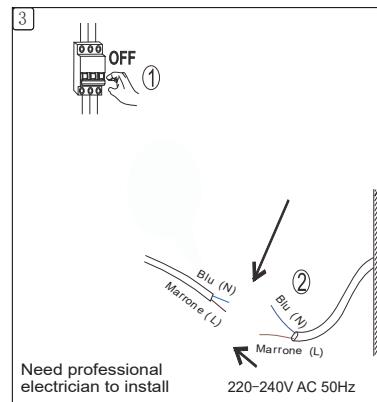
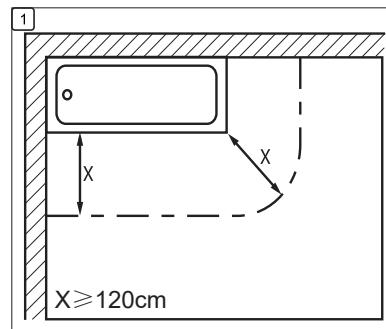
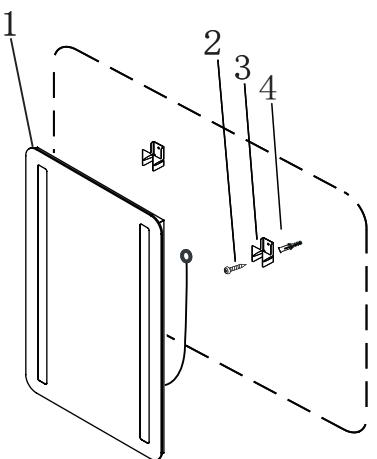


Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	Mirror	1
2	Screws	4
3	Bracket	2
4	Dowels	4



Spiegel mit Beleuchtung

DE Gebrauchsanweisung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns über Ihr Vertrauen!
Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt diese
Gebrauchsanweisung! Hier finden Sie alle Hinweise für
einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer des
Gerätes. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in
dieser Anweisung!

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert in Innenräumen verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Bei Betrieb des Gerätes im Badezimmer müssen unbedingt die Sicherheitsabstände eingehalten werden (-Abb. 1). Es muss sichergestellt sein, dass Personen, die sich in Badewanne oder Dusche befinden, das Gerät nicht erreichen können.

Montage

→ Abb. 2 – Abb. 4

Wichtig: Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnets Stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicke-
lung ausschalten).

Reinigung

- Gerät mit einem Tuch mit klarem Wasser (ggf. mit Zusatz von Handspülmittel) leicht feucht reinigen. Trocken nachwischen.
- Benutzen Sie keine scheinenden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Entsorgung

Gerät entsorgen
Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.

IT Manuale di istruzioni

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente,
Ci rallegriamo della Sua fiducia!
Prima della prima messa in funzione, legga assolutamente
questo manuale delle istruzioni! Qui si possono trovare tutte
le indicazioni per un utilizzo sicuro ed una lunga durata
dell'apparecchio. Osservi assolutamente tutte le indicazioni
di sicurezza di questo manuale!

Avvertenze di sicurezza

- La lampada può essere utilizzata solo se montata in ambienti interni.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Cura attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Per l'utilizzo dell'apparecchio in bagno è necessario attenersi alle distanze di sicurezza (- fig. 1). Si deve assicurare che le persone che si trovano nella vasca da bagno nella doccia non possano raggiungere l'apparecchio.

Montaggio

→ fig. 2 – 4

Attenzione: Pericolo di vita per scossa elettrica!
Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

Pulizia

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito con acqua pulita (eventualmente con aggiunta di detergente per mani). Passare un panno asciutto.
- Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Gli apparecchi contraddistinti dal simbolo accanto non possono essere smaltiti con la spazzatura domestica. Lei ha l'obbligo di smaltire separatamente questi apparecchi obsoleti elettrici ed elettronici.



Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.

- Portare questi materiali alla rivalutazione.

Guasti e rimedi

Attenzione: Pericolo di vita!
Riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non più sicuro del Suo apparecchio. Così Lei si mette in pericolo e mette in pericolo anche il Suo ambiente.

Dati tecnici

Leuchte	Leuchtmittel	Schutzklasse	Lampe	Ampoule	Classe de protection
Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II	Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II

FR Manuel d'utilisation

Chère cliente, cher client,
Merci de votre confiance !

Lisez absolument le présent mode d'emploi avant la première mise en service du produit ! Vous y trouverez toutes les informations garantissant une utilisation sûre et durable de l'appareil. Veuillez observer absolument toutes les instructions de sécurité de ce mode d'emploi !

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être montée qu'à l'intérieur de locaux.
- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Lors de percages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- Lors d'une utilisation de l'appareil dans la salle de bains, les distances de sécurité doivent être impérativement respectées (- fig. 1). Il doit être assuré que les personnes qui se trouvent dans la baignoire ou la douche ne puissent pas atteindre l'appareil.

Montage

→ fig. 2 – 4

Attention : Risque d'électrocution !
Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

Nettoyage

- Frotter l'appareil avec un chiffon légèrement humecté et de l'eau claire (en y ajoutant éventuellement un peu de produit). Essuyer avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Vous êtes tenu d'éliminer de façon séparée tous vos vieux appareils électriques et électroniques.



Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Dépannage et assistance

Attention : Risque de blessure, danger de mort !
Toutes les réparations incorrectes peuvent provoquer anomalies et dysfonctionnements. Vous faire courrir un risque inutile à vous-même, à autrui et à votre environnement.

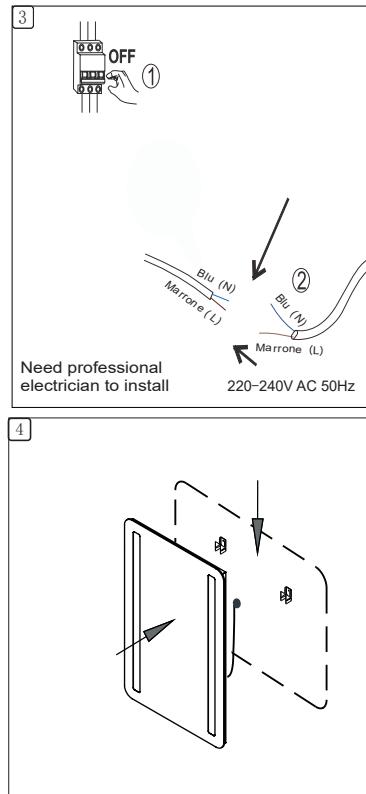
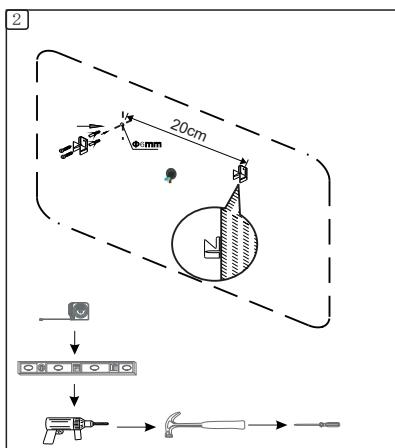
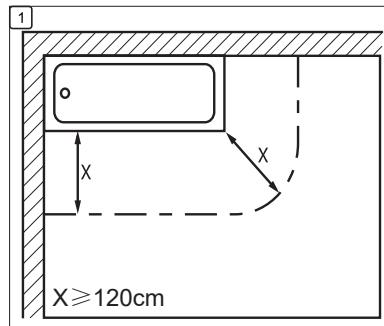
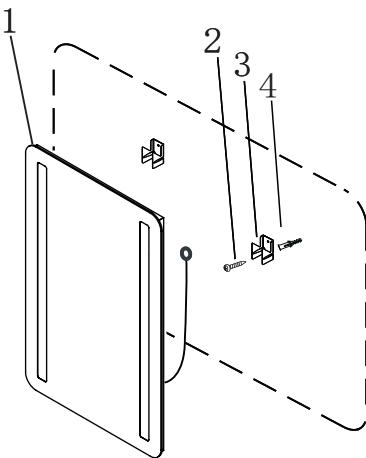
Spécifications techniques

Lampe	Ampoule	Classe de protection
Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II

DSK GmbH
Rögen 52, DE - 23843 Bad Oldesloe
Tel: +49 (0)4531 16 16
Fax: +49 (0)4531 16 17 00



Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	Spiegel	1
2	Schrauben	4
3	Halterung	2
4	Dübel	4
1	Mirror	1
2	Screw	4
3	Bracket	2
4	Dowels	4



GB | Operating instructions

Dear Customer,

We thank you for the trust you put in our products! Read these instructions for use carefully before using the product for the first time! These instructions contain all information necessary to safely use this product and provide for its extended lifespan. Please make sure to observe all safety information included in these instructions!

Safety instructions

- The light may be installed indoors only.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- When drilling in walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- The electrical connection may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- For operation of the device in the bathroom, the safety distances must absolutely be adhered to (→ fig. 1). It must be ensured the people who are in the bathtub or shower cannot reach the device.

Installation

→ fig. 2 – 4

Risk of fatal injury due to electric shock!
The electrical connection may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off main switch or remove fuse).

Cleaning

- Clean the product with a cloth dampened slightly with clean water (with the addition of a mild cleaning agent if necessary). Wipe dry.
- Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents.

Disposal

Disposing of the product
Products which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household rubbish. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.

Disposing of the packaging
The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Malfunctions and troubleshooting

Danger of physical injury and death!
Improperly conducted repairs may prevent your product from working safely. Such repairs will endanger you and your surroundings.

Technical data

Light	Illuminant	Protection class
Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II

CZ | Návod k použití

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
máme radost z Vaší důvěry!

Před prvním uvedením do provozu si bezpodminečně přečtěte tento návod k použití! Zde naleznete všechny pokyny pro bezpečné používání a dlouhou životnost přístroje. Bez podminečně respektujte všechny bezpečnostní pokyny v tomto návodu!

Bezpečnostní pokyny

- Svítilo smí být používáno pouze namontované ve vnitřních prostorách.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovaným odborníkem.
- Používejte pouze přípojné svorky schválené výrobcem.
- Při provozu přístroje v koupelně je nutno bezpodminečně dodržovat bezpečnostní odstupy (→ obr. 1). Musí být zajištěno, aby se přístroje nemohly dotknout osoby z vany nebo ze sprchy.

Montáž

→ obr. 2 – 4

Ohoření života v důsledku elektrického úderu!
Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovaným odborníkem.
Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnut hlavní vypínač/jistič).

Čištění

- Přístroj čistěte hadrem mírně navlhčeným čistou vodou (popř. s přídavkem saponátu). Ořete do sucha.
- Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky.

Likvidace

Likvidace přístroje
Přístroje, které jsou označeny vedle uvedeným symbolem, nesmí být vyhazovány do domovního odpadu. Takovéto staré elektrické a elektronické přístroje jsou povinny likvidovat odděleně.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

Poruchy a náprava

Nebezpečí pro zdraví a život!
Neobecné opravy mohou vést k tomu, že přístroj již nebude bezpečně fungovat. Tím ohrozíte sebe i své okolí.

Technické údaje

Svítilo	Světelný zdroj	Stupeň ochrany
Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II

NL | Gebruiksaanwijzing

Geachte klant,

Wij verheugen ons over uw vertrouwen!

Voor de eerste gebruikname dient u deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen! Hier vindt u alle aanwijzingen voor een veilig gebruik en een lange levensduur van het apparaat. U dient alle veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing op te volgen!

Veiligheidsaanwijzingen

- De lamp mag uitsluitend binnenshuis worden gemonteerd en gebruikt.
- Voor een veilige hantering van dit apparaat moet de gebruiker deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik hebben gelezen en begrepen.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt, wanneer het in perfecte staat verkeert. Indien het apparaat of een onderdeel ervan defect is, dient het door een vakman te worden gerepareerd.
- Let bij het boren in een wand, plafond of vloer op de ligging van kabels, gas- en waterleidingen.
- De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door hiervoor gekwalificeerde vaklieden.
- Aleen door de fabrikant goedgekeurde kroonsteentjes gebruiken.
- Bij gebruik van het apparaat in natte ruimten moeten de veiligheidsafstanden beslist worden nagekomen (→Afb. 1). Er moet waarborgd zijn dat personen die zich in de badkuip of onder de douche bevinden, het apparaat niet kunnen bereiken.

Montage

→ Afb. 2 – Afb. 4

Levensgevaar door elektrische schock!
De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door hiervoor gekwalificeerde vaklieden.
Vóór de montage moet het stroomnet worden uitgeschakeld (hoofdschakelaar/-zekering uitschakelen).

Schoonmaken

- Het apparaat moet een doek met schoon water (eventueel onder toevoeging van afwasmiddel) licht vochtig schoonmaken. Droog natissen.
- Geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken.

Verwijdering

Apparaat verwijderen

Apparaten die gemarkerd zijn met het hieraast aangebrachte symbool, mogen niet met het restafval worden verwijderd. U bent verplicht om dergelijke oude elektrische en elektronische apparaten apart te verwijderen.

Verpakking verwijderen

De verpakking bestaat uit karton en passend gemaakte kunststoffen die kunnen worden gerecycled.

- Deze materialen voor recycling verwijderen.

Storingen en hulp

Gevaar voor lijf en leden!
Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen tot gevolg hebben dat uw apparaat niet meer veilig werkt. Daarmee brengt u uzelf en uw omgeving in gevaar.

Wanneer u de storing niet zelf kunt verhelpen, dient u contact op te nemen met de dealer.

Technische gegevens

lampje	Verlichting	Veiligheidsklasse
Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II

RO | Instrucțiuni de folosire

Stimăta clientă, stimă client,

vă mulțumim pentru încrederea acordată!

Vă rugăm insistent să citiți aceste instrucțiuni înainte de a folosi produsul! Acestea vă oferă toate indicațiile necesare pentru a utiliza în siguranță aparatul și a-i prelungi durata de viață.

Respectați în special toate instrucțiunile de siguranță!

DSK GmbH
Rögen 52, DE - 23843 Bad Oldesloe
Tel: +49 (0)4531 16 16
Fax: +49 (0)4531 16 17 00



Instruciiuni de siguran

- Corful de iluminat poate fi folosit numai montat și numai în spații inchise.
- Pentru siguranța proprie, înainte de a folosi acest aparat, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă aceste instrucțiuni de folosire.
- Aparatul poate fi folosit numai dacă se află în stare impecabilă. În cazul în care aparatul sau o parte a sa este defect, trebuie reparat de către un specialist.
- Aveți grijă la cabluri și conducte de apă și gaz atunci când faceți orificii în perete, tavan sau podea.
- Racordarea rețeauii electrice poate fi efectuată numai de personal calificat.
- Folosiți numai cleme de conectare autorizate de fabricant.
- În cazul folosirii aparatului în baie trebuie respectată cu strictitate distanțele de siguranță (→ Fig. 1). Asigurați-vă că persoanele care se află în cădă sau sub duș nu pot atinge aparatul.

Montaj

→ Fig. 2 – Fig. 4



Pericol de electrocutare!
Racordarea la rețeauii electrică poate fi efectuată numai de personal calificat.
Înainte de începerea montajului trebuie deconectată alimentarea cu energie de la rețea (de la întrerupătorul/fuzibilul principal).

Curătare

- Curătați aparatul cu o lavelă umedă în apă curată (eventual cu puțin săpun de mâini). Uscăti cu o cărpă uscată.
- Nu folosiți obiecte abrazive sau ascuțite, nici detergenți agresivi.

Eliminare**Eliminarea aparatului**

Aparatele marcate cu simbolul alăturat nu trebuie eliminate la gunoiul menajer. Este obligatoriu ca acest tip de aparate electrice și electronice folosite să fie eliminate separat.

Eliminarea ambalajului

Ambalajul este alcătuit din carton și alte materiale marcate corespunzător, care pot fi reciclate.

- Aceste materiale trebuie predate la punctul de colectare corespunzător.

Defecțiuni și ajutor

Pericol de moarte!
Reparațiile necorespunzătoare pot afecta siguranța de funcționare a aparatului! Aceasta pun în pericol siguranța dumneavoastră și a celorlalte persoane și obiecte.

În cazul în care nu puteți repara singur aparatul vă rugăm să vă adresați direct distribuitorului.

Date tehnice

Corp de iluminat	Bec	Clasă de protecție
Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II

SK Năvod na použitie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
teší nás Vaša dôvera!

Pred prvým uvedením do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte tento návod na použitie! Tu nájdete všetky pokyny a upozornenia pre bezpečné používanie a dlžú životnosť Vášho zariadenia. Dbaťte bezpodmienečne na všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia v tomto návode na použitie!

Bezpečnostné pokyny a upozornenia

- Svetidlo sa smie používať len namontované a vo vnútorných priestoroch.
- Za účelom bezpečnej manipulácie s týmto zariadením si používateľ musí pred prvým použitím prečítať návod na použitie a porozumieť mu.
- Zariadenie sa smie používať len vtedy, ak je v bezchybnom stave. Ak má zariadenie alebo jeho časť poruchu alebo je poškodené, musí ho opraviť odborník.
- Pri vŕtaní do stien, stropov alebo podlah dôvajte pozor na káble ako aj plyňové a vodovodné potrubia.
- Elektrické pripojenie smú vykonávať len zodpovedajúco kvalifikovaní odborníci.
- Používať len výrobcom schválené pripojovacie svorky.
- Pri používaní zariadenia v kúpeľni sa v každom prípade musia dodržať bezpečnostné vzdialenosť (→ obr. 1). Musí byť zaistené, aby osoby, ktoré sa nachádzajú vo vani alebo v sprche, nemohli dosiahnuť na zariadenie.

Montáž

→ obr. 2 – obr. 4



Nebezpečenstvo ohrozenia života spôsobené elektrickým prúdom!
Elektrické pripojenie smú vykonávať len zodpovedajúco kvalifikovaní odborníci.
Pred montážou sa elektrická rozvodná sieť musí odpojiť od prúdu (vypnúť hlavný spínač/hlavné ističe, či poistky).

Čistenie

- Zariadenie čistiť handrou, ktorá je miernie navlhčená čistou vodou (popričade s pridaním umývaciego prostriedku na ručné umývanie). Vytríďte do sucha.
- Nepoužívajte žiadne drsné alebo ostré predmety, či agresívne čistiacie prostriedky.

Likvidácia**Likvidácia prístroja**

Zariadenie, ktoré sú označené symbolom uvedeným vedľa, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ste povinní, takéto použité elektrické a elektronické zariadenia likvidovať oddelenie/separátne.

Likvidácia obalov

- Obal sa skladá z kartónu a príslušne označených plastov, ktoré je možné recyklovať.
- Použiť tieto materiály na opäťovné zhodnotenie/recykláciu.

Poruchy a ich odstraňenie

Nebezpečenstvo pre telo a život!
Neodborné opravy môžu mať za následok, že Vaše zariadenie už nebude bezpečne fungovať. Ohrozuje tým seba a Vaše okolie.

Ak porucha nevieňte odstrániť sami, obráťte sa prosím priamo na predajcu.

Technické údaje

Svetidlo	Osvetľovací prostriedok	Trieda ochrany
Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II

SV Bruskanvisning

Bästa kund, vi gläder oss att ditt förtroende!
Läs den här bruksanvisningen före det första ibruktagandet! Här hittar du alla anvisningar för en säker och långvarig användning av utrustningen. Följ alla säkerhetsanvisningar i den här bruksanvisningen!

Säkerhetsanvisningar

- Lampan får endast monteras i utrymmen inomhus.
- För en säker hantering av den här utrustningen måste användaren ha läst och förstått den här bruksanvisningens anvisningar för första gången.
- Utrustningen får bara användas när den är helt felfritt skick. Om utrustningen eller en del av den är defekt, måste den repareras av en fackman.
- Ta hänsyn till kablar och gas- och vattenledningar när du borrar i väggen, taket eller golvet.
- Den elektriska anslutningen får endast göras av fackpersonal med motsvarande kvalifikation.
- Användbara anslutningsklämmor som har godkänts av tillverkaren.
- Vid användning av utrustningen i badrummet måste säkerhetsavstånden i laktas (→ bild). Det måste vara säkerställt att personer som befinner sig i badkaret eller duschen inte kan komma åt utrustningen.

Montering

→ bild 2 – bild 4



Livsfara genom elektrisk stöt!
Den elektriska anslutningen får endast göras av fackpersonal med motsvarande kvalifikation.
Före monteringen måste det elektriska ledningsnätet kopplas spänningfritt (stäng av huvudströmbrytaren/huvudsäkringen).

Rengöring

- Zariadenie čistiť handrou, ktorá je miernie navlhčená čistou vodou (popričade s pridaním umývaciego prostriedku na ručné umývanie). Vytríďte do sucha.
- Använd inga slipande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel.

Avfallshantering**Avfallshantera utrustningen**

Utrustning som är märkt med den symbol som visas här nedvid, får inte kastas i hushållssoporna. Du är skyldig att avfallshantera sådanna utjämna elektriska och elektroniska produkter separat.

Avfallshantera förpackningen

Förpackningen består av kartong och återvinningsbara plaster med motsvarande märkning.

- Lämna dessa material till en återvinningscentral.

Fel och hjälp

Risk för liv och lem!
Felaktiga reparationer kan leda till att din utrustning inte längre fungerar på ett säkert sätt. Därmed utsätter du dig själv och din omgivning för fara.

Om du inte kan avhjälpa felet själv, ska du vända dig direkt till återförsäljaren.

Tekniska uppgifter

Svetidlo	Osvetľovací prostriedok	Trieda ochrany
Chrystal Fairy 2.0 45x70	2835-60 LED Max.12W	II

LED strip replacement help